

ПАНЕЛЬ VIP4Tools/Oil

Система масляной смазки

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
3. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ МАРКИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5. КОМПОНЕНТЫ ПАНЕЛИ
6. РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
10. УТИЛИЗАЦИЯ
11. ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ЗАКАЗЕ
12. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ
13. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
14. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
15. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Руководство подготовлено в соответствии с Директивой
CE 06/42

C2041IR– WK 26/07

<http://www.dropsa.com>
Via Benedetto Croce, 1
Vimodrone, MILANO (IT)
t. +39 02 250791

Продукты DROPSA можно приобрести в офисах DROPSA и у уполномоченных дистрибьюторов, посетите веб-сайт www.dropsa.com/contact или обращайтесь по адресу sales@dropsa.com

1. ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию относится к **Панели VIP4Tools/Oil** – Система масляной смазки.

Последнюю версию можно получить в торгово-техническом отделе или на нашем веб-сайте <http://www.dropsa.com>.

Данное руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит важную информацию в отношении защиты здоровья и безопасности персонала, который будет использовать это оборудование. Необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством и хранить его в надежном месте, чтобы операторы при желании могли в любое время ознакомиться с ним.

2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Панель **VIP4Tools/Oil** предназначена для использования на цепных, капельных и щеточных системах.

Спроектирована для обеспечения высокой производительности при умеренной цене, отличается компактностью.

Система состоит из мини-насоса с пневматическим управлением от основания. Мини-насосы управляются вручную, чтобы обеспечить все возможные потребности (0-30 мм³). Доступные версии обеспечивают минимум 1 и максимум 4 точки смазки.

3. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ МАРКИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

На передней части бака насоса находится пластина, на которой указан код изделия, напряжение питания и основные характеристики.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1 Панель VIP4Tools/Oil для смазки

Давление воздуха подачи	5 ÷ 8 бар (73,5 ÷ 117,6 SUS)
Рабочая температура	-5 ÷ +55°C (+23 ÷ +131°F)
Рабочая влажность	макс. 90%
Смазочный материал	Синтетическое минеральное масло
Вязкость масла (при рабочей температуре)	32 ÷ 320 сСт (149,9 ÷ 1480 SUS)
Температура хранения	-20 ÷ +65 °C (-4 ÷ +149 °F)

4.2 Уровень SAMBA

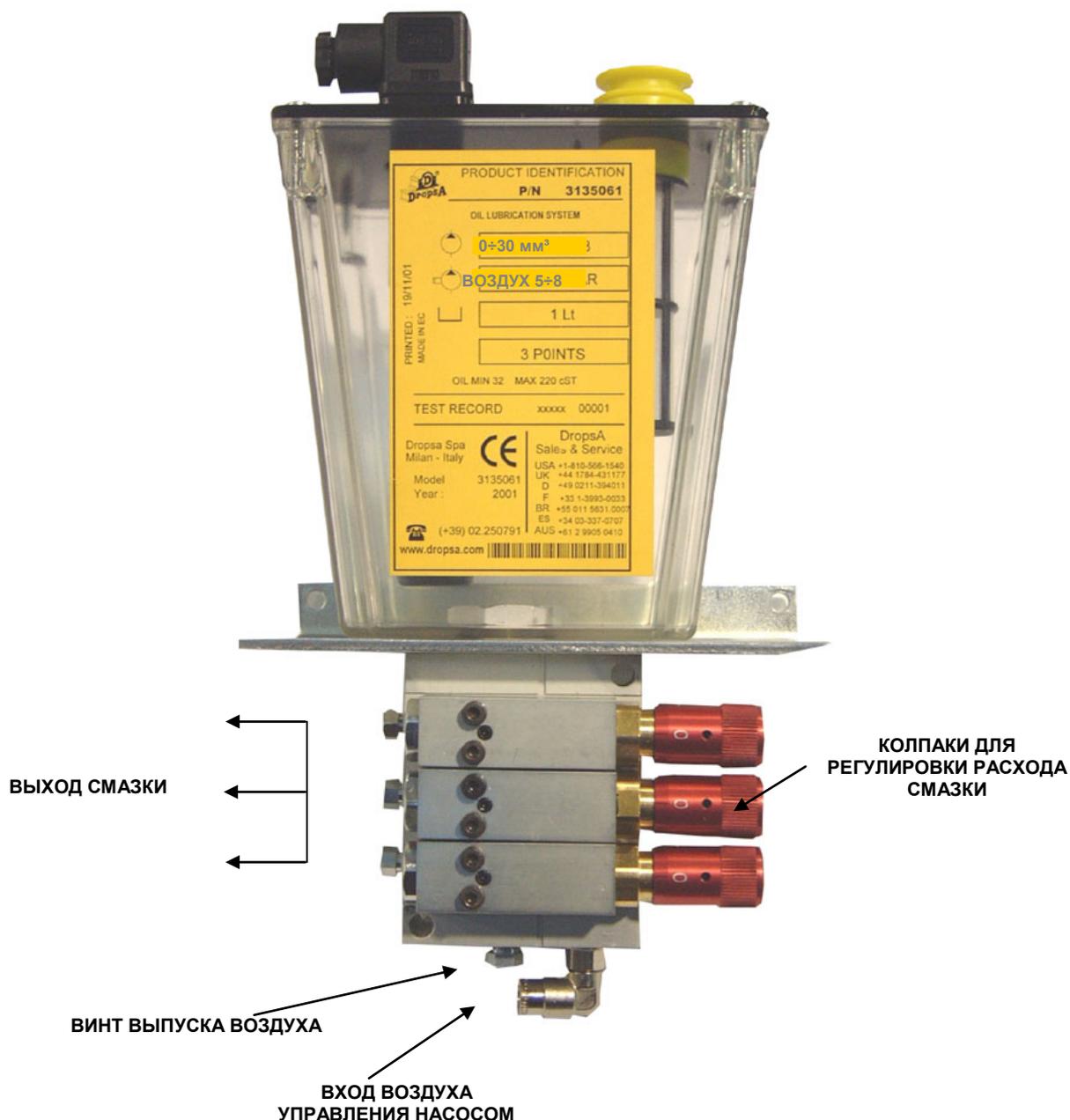
Температура	-10° ÷ +80°C (+14 ÷ +176°F)
Максимальная мощность переключения	50 Вт
Максимальный ток	1 А
Максимальное напряжение питания	220 В перем. тока

5. КОМПОНЕНТЫ НАСОСА

5.1 Центральный блок VIP4Tools/Oil

Центральный блок системы смазки состоит из следующих элементов:

- ❑ **Баки**, в версии 1 и 3 л, изготовленные из прозрачной пластмассы, совместимые с имеющимися в продаже смазочными средствами;
- ❑ **основание мини-насосов**, различается в зависимости от количества мини-насосов и, следовательно, от количества точек смазки;
- ❑ **Мини-насосы** (от 1 до 4) с регулируемой производительностью;
- ❑ **Датчик уровня SAMBA**, показывающий достижение минимального уровня смазки посредством Н.О. электрического контакта. (Чтобы сменить Н.О. на Н.З. обратитесь в технический отдел Dropsa Spa)



6. РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

6.1 РАСПАКОВКА

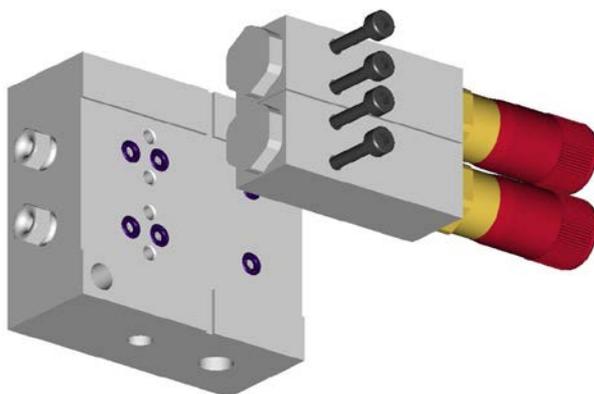
После определения подходящего места для установки, вскрыть упаковку и извлечь панель. Убедиться в отсутствии повреждений в результате транспортировки и хранения. Упаковочный материал не требует специальных мер предосторожности при утилизации, так как не содержит опасных или загрязняющих веществ. Для утилизации следовать местным правилам.

6.2 УСТАНОВКА ПАНЕЛИ *VIP4Tools/Oil*

- Для упрощения процедур техобслуживания и недопущения неудобных поз или вероятности толчков, устанавливайте оборудование в легко доступном месте.
- Обеспечьте необходимое пространство для установки, оставив минимальный зазор по периметру 100 мм (3,93 дюйма).
- Не устанавливайте устройство в агрессивных или взрывоопасных/воспламеняющихся средах, или на поверхностях, подверженных вибрациям.
- Для установки использовать только монтажную скобу с заранее подготовленными 2 шт. крепежными отверстиями диам. 6 мм (0,23 д.), см. габариты, *гл. 12*.

6.3 МОНТАЖ МИНИ-НАСОСОВ НА ОСНОВАНИЯХ

Монтаж мини-насосов на основании производится с помощью двух крепежных винтов. Следите за правильностью установки уплотнительных колец между мини-насосами и основанием, как показано на рисунке ниже:



6.4 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

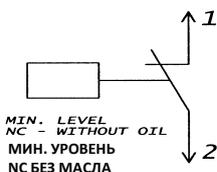
Единственным соединением, которое необходимо выполнить, является подключение отдельных насосов к точке смазки. Трубка должна быть нейлоновой, диам. 4 мм (0,15 д.) (поставляется компанией Dropsa)

6.5 Пневматический СОЕДИНЕНИЯ

Подсоедините вход воздуха к разьему с помощью нейлоновой трубки диам. 6 мм (0,23 д.) на основании, предусмотрев установку отсечного клапана, обеспечивающего прерывание питания.

6.5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Единственным электрическим соединением, предусмотренным для *VIP4Tools/Oil*, является соединение с датчиком уровня Samba (см. схему ниже).



По завершении выполнения всех подключений убедиться, что трубы и кабели защищены от возможных ударов и правильно закреплены.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

7.1 Перед включением насоса

- Проверьте, что устройство не повреждено.
- Проверьте правильность выполнения гидравлических, пневматических и электрических соединений.
- Наполните бак совместимым смазочным материалом.
- Проверьте рабочую температуру: МИН. температура: -5°C ($+23^{\circ}\text{F}$).
- Проверьте напряжение питания: 220 В перем. тока МАКС.

НАПОЛНЕНИЕ БАКА

Используйте ТОЛЬКО совместимые смазочные материалы и выполняйте заливку с помощью заливной пробки, снабженной фильтром. Никогда не наливайте смазку прямо внутрь бака.

7.2 Включение насоса

- Обеспечьте пневматическое питание оборудования посредством подходящего источника сжатого воздуха.
- Включите насос.
- Проверьте включение оборудования.
- Отрегулируйте расход, вращая колпаки мини-насосов, см. пар. 7.2.1.
- Проверьте правильность выполнения процесса смазки.

7.3 Регулировка расхода смазки

С помощью красного колпака отрегулируйте номинальный расход отдельного насоса.

- Завинтите до конца регулировочный колпак насоса (расход 0 мм^3), завинтите на 1,5 оборота (минимальный расход 5 мм^3), после чего каждый оборот будет соответствовать увеличению расхода на 5 мм^3 , вплоть до достижения 30 мм^3 на 7-м обороте. (см. таблица)

Производительность $\text{мм}^3/\text{такт}$	ход мм (д.)
30	6,5 (0,25)
25	5,5 (0,21)
20	4,5 (0,17)
15	3,5 (0,13)
10	2,5 (0,09)
5	1,5 (0,05)
0	Колпачок до конца отвинчен

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Оборудование может открываться и ремонтироваться только

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Машина не требует никакого специального оборудования для контроля работы и (или) технического обслуживания. В любом случае, рекомендуется использовать инструменты и средства индивидуальной защиты, пригодные для использования (перчатки), в соответствии с Законодательным декретом 626/94, и находящиеся в

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых работ по техобслуживанию или чистке убедиться, что гидравлическая и пневматическая подача, а также электропитание отключены.

Панель спроектирована и изготовлена таким образом, что не нуждается в особом техническом обслуживании. В любом случае, рекомендуется:

- ❑ Всегда поддерживать в чистоте корпус оборудования и периодически проверять соединения трубопроводов, чтобы быстро обнаружить возможные протечки.
- ❑ Чистка фильтра для заливки масла: при необходимости заменить фильтр.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Во время технического обслуживания оборудования или в случае его демонтажа и утилизации запрещается выбрасывать загрязняющие части в окружающую среду. Утилизацию следует проводить в соответствии с местными правилами. При демонтаже оборудования необходимо уничтожить табличку с маркировкой и все остальные документы.

11. ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ЗАКАЗЕ

11.1 ВЕРСИИ VIP4Tools/Oil

КОД №	Кол-во мини-насосов	Бак
3135059	1	1 л
3135060	2	
3135061	3	
3135062	4	
3135221	1	3 л
3135222	2	
3135223	3	
3135224	4	

11.2 КОМПОНЕНТЫ

КОД №	ОПИСАНИЕ
1524431	Основание для 1 мини-насоса (*)
1524428	Основание для 2 мини-насосов (*)
1524429	Основание для 3 мини-насосов (*)
1524430	Основание для 4 мини-насосов (*)
3103116C	Пневматический мини-насос: с мини-насосом также необходимо заказывать винты для монтажа. Код 14067 - 2 шт.
3130139	Фильтр для заливки (масла)
1655583	Уровень Samba
3044338	Бак 1 л (0,22 галлона)
6770072	Бак 3 л (0,66 галлона)

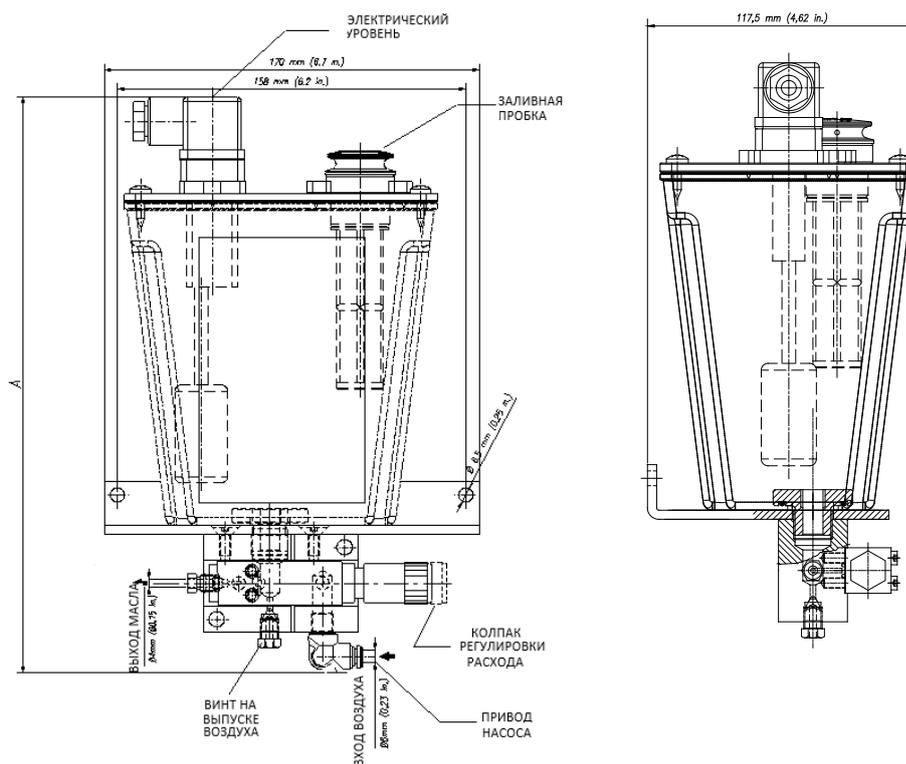
(*) ПРИМЕЧАНИЕ: На этапе заказа запросите 3 шт. уплотнительных колец, код **3190432** для каждого выхода. (например, код 1524431 = 3 шт. уплотнительных колец; код 1524428 = 6 шт. уплотнительных колец; и т.д.)

11.3 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

КОД №	ОПИСАНИЕ
5717300	Гибкая трубка диам. 4 мм (0,15 д.)
5717301	Гибкая трубка диам. 6 мм (0,23 д.)
2049008	Нейлоновая щетка - диам. 30 мм (1,18 д.) - 1/8 газ гнездовая – дл. 79 мм (3,11 д.)
2049009	Нейлоновая щетка - диам. 17 мм (0,66 д.) - 1/8 газ гнездовая – дл. 59 мм (2,32 д.)
2049011	Стальная щетка - диам. 16 мм (0,62 д.) - 1/8 газ гнездовая – дл. 55 мм (2,16 д.)
2049028	Стальная щетка - диам. 30 мм (1,18 д.) - 1/8 газ гнездовая – дл. 75 мм (2,95 д.)

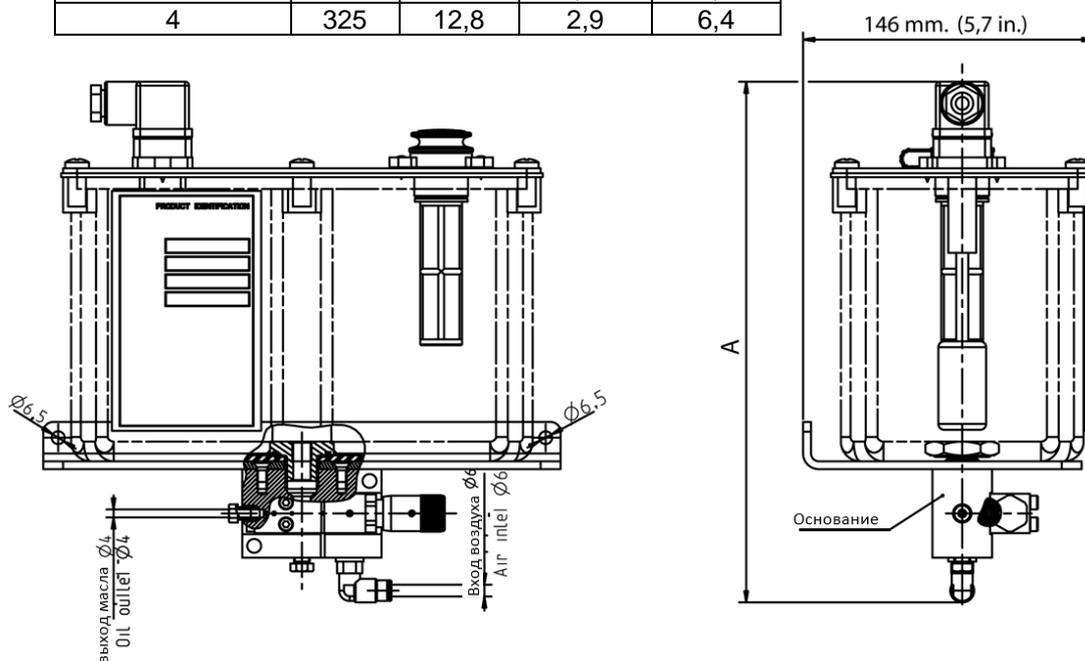
12. ГАБАРИТЫ

Бак 1 л



Кол-во МИНИ-НАСОСОВ	А		Вес	
	ММ	ВХ.	КГ	Ф.
1	265	10,4	1,85	4
2	285	11,2	2,2	4,8
3	305	12	2,55	5,6
4	325	12,8	2,9	6,4

Бак 3 л



Кол-во МИНИ-НАСОСОВ	А		Вес	
	ММ	ВХ.	КГ	Ф.
1	265	10,4	3,3	7,2
2	285	11,2	3,65	8,04
3	305	12	4	8,8
4	325	12,8	4,35	9,59

13. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед отгрузкой устройство аккуратно упаковывается в картонную коробку. Во время транспортировки и хранения устройства необходимо обращать внимание на направление, указанное на коробках. При получении убедиться, что упаковка не повреждена, хранить оборудование в сухом месте.

- ⇒ Благодаря небольшому весу и малым размерам, для перемещения устройства не требуется использование подъемных средств. Поднимать оборудование с учетом направления, указанного на упаковочной коробке.
- ⇒ В ходе хранения компоненты устройства могут выдерживать температуру от -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$ (-4°F ÷ $+122^{\circ}\text{F}$). Чтобы не допустить повреждения оборудования, необходимо его включать по достижении температуры минимум $+5^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$).

14. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Необходимо внимательно ознакомиться с информацией о рисках, связанных с использованием насоса для смазочных материалов. Оператор должен знать принцип их функционирования, ознакомившись с Руководством по эксплуатации и техобслуживанию.

Электрический ток

Запрещается выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию на машине, пока она не будет отключена от источника питания, и не убедившись, что она не может быть повторно подключена во время проведения работ. Все установленное оборудование (электрическое и электронное), баки и основные устройства должны быть подключены к линии заземления.

Воспламеняемость

Смазочный материал, используемый в контурах смазки, как правило, не является воспламеняющейся жидкостью. Важно, однако, принять все возможные меры во избежание его соприкосновения с очень горячими частями или открытым пламенем.

Давление

Перед проведением любых работ проверить отсутствие остаточного давления в каждой ветви смазочного контура, которое может привести к разбрызгиванию масла в случае демонтажа патрубков или комплектующих.

Уровень шума

Излучение шума не превышает значение 70 дБ (А).

15. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Оборудование не имеет специальных запретов при эксплуатации, кроме следующих пунктов:

- Контакт оператора со смазкой в случае поломки/открытия труб или во время работ по техобслуживанию/наполнению бака. Оператор должен быть снабжен специальными СИЗ (см. VIII – 626).
- Неудобные позы.
- Использование неподходящего смазочного вещества.

Основные запрещенные жидкости:



Жидкости	Опасность
Смазочные материалы с абразивными добавками	Износ внутренних деталей насоса
Смазочные материалы с силиконовыми добавками	Заедание насоса
Бензин - растворитель - горючие жидкости	Пожар - Взрыв - Повреждение уплотнений
Коррозийные вещества	Коррозия насоса - Причинение ущерба людям.
Вода	Окисление насоса
Пищевые вещества	Загрязнение этих веществ